Cuban Voices, English Words
Language and Identity in Cuban-American Literature

The United States and Cuba are separated by a mere ninety miles and yet are worlds apart. Personal identity for Cuban Americans can involve intense cultural conflicts. Spanish/English, tropical/temperate, exile/assimilation are just a few of the oppositions they must confront. The panelists will discuss the impact of these conflicts on their lives and work. A book signing will follow.

**Carolina Hospital ~ Professor of English, Miami-Dade Community College**

Recent publications:
- Editor, *Cuban American Writers: Los Arrevidos*. Ediciones Ellas, 1988

**Professor of Spanish, Columbia University ~ Gustavo Pérez Firmat**

Recent publications:
- *The Cuban Condition: Translation and Identity in Modern Cuban Literature*. Cambridge University Press, 1989

**Delia Poey ~ Professor of Spanish, Florida State University**

Recent publications:

**Professor of Creative Writing, Florida State University ~ Virgil Suárez**

Recent publications:
- *You Come Singing*. Tia Chucha Press, 1998
- *In the Republic of Longing*. Bilingual Press, 1999
- *Garabato Poems*. Wings Press, 1999

This program is made possible by the support of ProQuest (Ann Arbor, MI) and Arte Público Press (Houston, TX).
Anthologies:


Bibliographies:


Biographies:


Criticism:


Selected Cuban-American Authors:

| Reinaldo Arenas | Roberto G. Fernandez | Elías Miguel Muñoz |
| Ruth Behar | Cristina García | Achy Obejas |
| Robert Blanco | Lourdes Gil | Andrea O’Reilly Herrera |
| Rafael Campo | Oscar Hijuelos | Heberto Padilla |
| Sandra M. Castillo | Carolina Hospital | Gustavo Pérez Firmat |
| Nilo Cruz | José Kozer | Delia Poey |
| Silvia Curbelo | Pablo Medina | Dolores Prida |
| Margarita Engle | Ernesto Mestre | Virgil Suarez |

---

**LES Program Committee 2004**

Chair: Steven R. Harris ~ University of Tennessee
Anne Garrison ~ Swarthmore College
Linda Stein ~ University of Delaware
William A. Wortman ~ Miami University, Ohio

Join us for a discussion of *Dreaming in Cuban* by Cristina García at the LES Membership Forum, Sunday, June 27, 2:00-4:00 p.m., Renaissance Orlando Resort at Seaworld Crystal Ballroom E. Non-LES members welcomed.